

PRIX DU PUBLIC
Annecy 2011

MENTION SPECIALE DU JURY
Annecy 2011

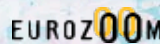
Colorful

カラフル

Au cinéma le 16 novembre 2011



Avec le soutien
de l'AFCAE Jeune Public



www.colorful-lefilm.fr

L'HISTOIRE

Un esprit gagne une deuxième chance de vivre à condition d'apprendre de ses erreurs. Il renaît dans le corps de Makoto, un élève de 3ème qui vient de mettre fin à ses jours. L'esprit doit endurer la vie quotidienne de cet adolescent mal dans sa peau.

Avançant à tâtons, s'efforçant de ne pas reproduire les fautes de Makoto, il va finalement découvrir une vérité qui va bouleverser son existence.



LES ORIGINES DU FILM

L'auteur de l'œuvre originale : Eto Mori

Eto MORI est née en 1968 à Tokyo. Elle est diplômée de l'université de Waseda où elle a suivi des études de littérature enfantine. En 1990, elle rencontre le succès en remportant le prix de la meilleure première œuvre littéraire pour enfant décerné par l'éditeur KODANSHA pour son roman intitulé *Rythm*. En 1998, elle reçoit le prix Noma du livre pour enfants pour son roman *Tsuki no fune*. Suit en 1999 le prix de la meilleure œuvre pour enfants des publications Sankei qu'elle remporte grâce à *Colorful (Karafuru)*, puis en 2003

elle obtient le prix culturel de l'éditeur SHÔGAKUKAN pour son roman *DIVE*, ainsi que diverses autres récompenses dans la catégorie livre pour enfants.

En 2006, elle est à nouveau plébiscitée par la profession en recevant le prix littéraire Naoki avec son roman *Kaze ni maiagaru vinyl sheet*. Elle est aussi l'auteur des œuvres suivantes : *Uchû no minashigo* (1994), *Short trip* (2000), *Eien no deguchi* (2003), *Ran* (2008) ou encore *Kakû no tama o ou* (2009).

Commentaire

« Le réalisateur Keiichi HARA s'est, comme par enchantement, emparé de ces instants imprévus. Les petits jeux entre amis. Les plaisanteries futiles. Les sourires des gens à qui l'on tient. Les promesses en l'air. Ces regards toujours présents dès qu'on se retourne. Ceux qui ont

vu ce film trouvent sans doute notre quotidien, soutenu par toutes ces personnes inattendues, haut en couleur. »



LE PROJET COLORFUL



Le film est adapté du roman *Colorful* (1998, Rironsha), écrit par Eto Mori. Écrit à la première personne, le roman raconte l'expérience d'une âme qui se retrouve réincarnée dans le corps d'un adolescent suicidaire pour expier ses fautes. Le roman avait déjà été adapté en film de prises de vue réelles par Shun Nakahara en 2000.

Après *Un été avec Coo*, c'est en 2008 que Keiichi Hara commence à travailler sur le projet. Réalisateur freelance reconnu dans l'industrie du cinéma japonais, Hara avait reçu la proposition du studio Sunrise, quelque temps auparavant, d'adapter ce roman sous la forme d'un long-métrage d'animation. À travers l'histoire de cette âme réincarnée dans le corps de Makoto,

le film nous plonge dans le quotidien d'une famille contemporaine au Japon. Abordant des thèmes difficiles comme le suicide, la prostitution des adolescentes mais aussi les brimades à l'école, *Colorful* est pourtant un film plein d'optimisme porté par l'espoir. Le message que l'histoire veut délivrer est que la vie vaut finalement vraiment la peine d'être vécue. Au Japon l'histoire a plu aux adolescents du même âge que le héros, mais également aux adultes à qui elle a rappelé leur adolescence.

Grâce à la réalisation de Keiichi Hara, le roman renaît sous la forme d'un film d'animation récompensé au dernier Festival d'Annecy par deux prix : le Prix du public et la mention spéciale du Jury.

AUTOUR DU FILM

La réincarnation

Dans la religion bouddhiste, qui domine au Japon, la réincarnation assimilée à une renaissance est une de ses caractéristiques les plus connues. Toutefois, à la différence de l'hindouisme selon lequel la personnalité et le moi se réincarnent dans un autre corps, le bouddhisme dépersonnalise la réincarnation. Les êtres prennent naissance dans l'un ou l'autre des six types de formes de vie. Certaines de ces formes de vie (enfers, esprits affamés et animaux) passent par plus de souffrances que de bonheur. Les autres formes

(monde humain, demi-dieux et dieux) sont des renaissances relativement heureuses comme celle du personnage principal de *Colorful*. La réincarnation signifie que les êtres prennent naissance de manière répétitive dans toutes ces formes de vie jusqu'à ce qu'ils se libèrent de l'ignorance. Voilà ce qui arrive dans *Colorful* à cet esprit sans nom qui est renvoyé sur terre pour renaître sous les traits de Makoto, un jeune collégien, en proie à bien des tracasseries. Selon le bouddhisme, l'esprit, qui va d'une vie à une autre, est un phénomène

en perpétuelle évolution. Pour cette raison, on ne le considère pas comme une âme, un soi ou une personnalité réelle.



La famille

Pour la majorité des Japonais, la famille idéale se compose des parents et deux



enfants. Voilà pourquoi elle est souvent présentée de cette manière au cinéma. La plupart du temps, le père travaille et sa mission principale au sein du foyer consiste à la soutenir financièrement. Il est donc dévoué à son travail, n'hésitant pas à faire des heures supplémentaires pour permettre notamment à ses enfants de poursuivre des études souvent coûteuses.

La gestion de la famille est entre les mains de la mère. C'est elle qui a le rôle central. Elle gère les finances, s'occupe de toutes les tâches ménagères et surtout supervise l'éducation des enfants. Parfois, lorsque ces derniers ont grandi, elle prend un emploi à temps partiel afin de ne pas sombrer dans l'ennui.

L'empire des concours

Au Japon, il est très important de sortir de la meilleure université pour pouvoir entrer dans les plus grandes entreprises. Mais avant d'en arriver là, les enfants doivent s'assurer d'entrer dans les meilleurs collèges et les lycées les plus prestigieux, lesquels sont pour la plupart privés. Il existe cependant des écoles publiques dont l'affectation dépend du domicile de l'élève. Il n'y a ni examen ni concours d'entrée. Dans le cas des établissements

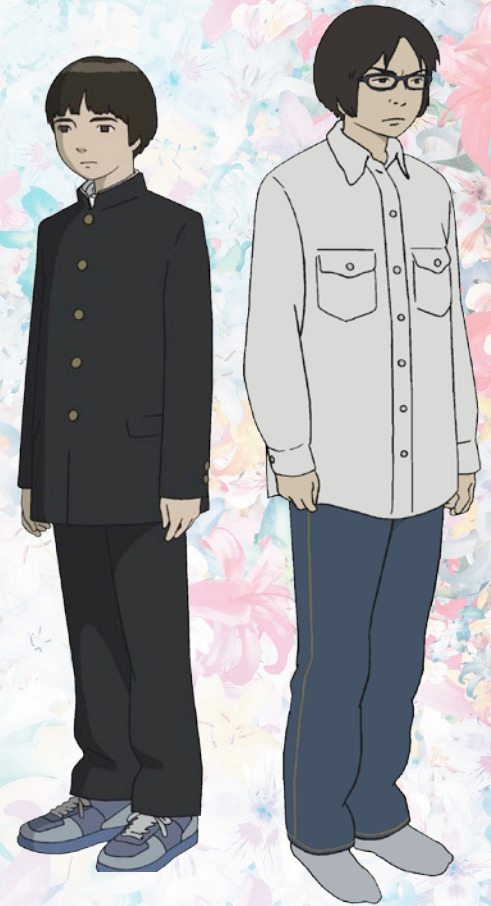
privés, il faut obligatoirement passer un concours pour être admis. La plupart des élèves suivent des cours du soir pour préparer les examens d'entrée qui vont émailler leur parcours scolaire. Pour leurs parents, il s'agit d'un investissement considérable, car les écoles sont très chères même si les frais de scolarisation dans le public sont environ dix fois moins élevés que dans le privé selon le niveau. A titre d'exemple, au collège, une famille

doit déboursier en moyenne 133 000 yens [1 260 euros] par an si leur enfant est dans le système public et 958 000 yens [9 077 euros] s'il fréquente un établissement privé. Depuis une vingtaine d'années, on assiste toutefois à une évolution en faveur d'un système scolaire moins compétitif et plus tourné vers l'épanouissement personnel des élèves.

L'incommunication

Les difficultés de communication entre les individus constituent un des principaux sujets de préoccupation au Japon. Cela peut paraître paradoxal dans un pays où le *keitai* (téléphone portable) et les réseaux occupent une place importante. De nombreux spécialistes estiment que la pression scolaire subie par les enfants, dès leur plus jeune âge, explique ce comportement et ce phénomène de repli sur soi. Dans *Colorful*, le réalisateur met l'accent à plusieurs reprises sur ces situations

où les individus sont incapables de communiquer entre eux. Au sein de la famille, les enfants et les parents échangent très peu. A l'école, certains élèves sont exclus par les autres et subissent des *ijime* (brimades), renforçant ainsi leur isolement. Il faut donc faire preuve de patience pour s'ouvrir aux autres. Cela passe par le partage d'une passion commune (l'intérêt pour le tramway disparu) ou l'art (peinture).



L'ÉQUIPE DU FILM

Le Réalisateur Keiichi HARA

Keiichi Hara est né en 1959. Après des études supérieures au Tokyo Designer Gakuin College, il travaille quelque temps pour une agence de publicité, puis rejoint le studio SHIN-EI ANIMATION, célèbre pour sa série *Doraemon*. Il y travaille comme assistant pour de nombreux projets de séries TV. La reconnaissance vient avec *Crayon Shin-chan* dont il réalise le premier film en 1997. Les aventures de ce petit garnement, sorte de « Petit Nicolas » japonais, sont devenues depuis des classiques pour toute la famille.

Il réalise par la suite de nombreux autres films de *Crayon Shin-chan*, et est récompensé pour les longs-métrages *Crayon Shin-chan : Arashi o yobu, môretsu! Otona teikoku no gyakushû* en 2001 et *Crayon Shin-chan : Arashi o yobu: Appare! Sengoku dai gassen* en 2002.



C'est avec *Un Été avec Coo* (2007), son projet le plus personnel, qui sort en 2008 au cinéma en France, qu'il se fait connaître de la critique et du public français. Véritable plébiscite au Japon comme dans l'Hexagone, *Un Été avec Coo* enchante tous les publics partout où il est diffusé.

Aujourd'hui, Keiichi Hara est non seulement reconnu dans le monde de l'animation mais aussi dans l'industrie du cinéma. Ses films sont caractérisés par une représentation minutieuse du quotidien. Le nouveau film de Keiichi Hara, *Colorful*, est sorti au cinéma au Japon pendant l'été 2010 et sera distribué dans les salles françaises le 16 novembre 2011.

L'équipe technique & artistique :

Réalisateur : Keiichi Hara

Adapté du roman de : Eto Mori

Scénariste : Miho Maruo

Production : Sunrise Inc.

Animation : Ascension

Durée : 126 minutes

Contact Distributeur : EuroZoom – Hélène Vasdeboncoeur - helene@eurozoom.fr - 01 42 93 73 55



Colorful

カラフル

DIRECTED BY KEIICHI HARA BASED ON THE NOVEL BY ETO MORI (RIRONSHA, BUNSHUN BLUNCKO) CHARACTER DESIGN ATSUSHI YAMAGATA ANIMATION DIRECTOR MASAHIRO SATO ART DIRECTOR TAKASHI NAKAMURA
COLOR DESIGN HIROMI IMAIZUMI DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY KOICHI YANAI SOUND DIRECTOR AKIRA OKUMA EDITING TOSHIHIKO KOJIMA
MUSIC KOW OTANI PRODUCTION SUNRISE INC. ANIMATION ASCENSION PRODUCED BY FUJI TELEVISION NETWORK / SUNRISE / DENTSU / ANIPIX / SONY MUSIC ENTERTAINMENT (JAPAN) INC. / TOHO
AVEC KAZATO TOMIZAWA AOI MIYAZAKI AKINA MINAMI MICHAEL JINGI IRIE AKIYOSHI NAKAO KUMIKO ASO KATSUMI TAKAHASHI
© 2010 ETO MORI / FUJI TELEVISION NETWORK, INC. / SUNRISE INC. / DENTSU INC. / ANIPIX INC. / SONY MUSIC ENTERTAINMENT (JAPAN) INC. / TOHO CO., LTD.

Textes réalisés par Claude Leblanc en partenariat avec 

